



# CITY OF LOS ANGELES DEPARTMENT OF RECREATION AND PARKS

Good Sportsmanship is Everyone's Responsibility ... Be a Good Sport



## SPORTS REGISTRATION FORM (SPANISH VERSION)

JACKIE TATUM HARVARD RECREATION CENTER

(323) 778-2579 WEBSITE: www.laparks.org

**SPORT:** ☐ BALONCESTO ☐ BEISBOL  
☐ FUTBOL ☐ FUTBOL AMERICANO ☐ GPLA: \_\_\_\_\_

**DIVISION:** ☐ ROOKIES: 5-6 ☐ PEE WEES: 7-8  
☐ MINORS: 9-10 ☐ MAJORS: 11-12 ☐ JUNIORS: 13-15

**Please check uniform size:** ☐ YS ☐ YM ☐ YL ☐ AS ☐ AM ☐ AL ☐ AXL ☐ AXXL

**PARTICIPANTE**  
**Apellido:** \_\_\_\_\_ **Nombre:** \_\_\_\_\_ **Género:** ☐ M ☐ F  
**Fecha de nacimiento:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ **Edad:** \_\_\_\_ **Grado:** \_\_\_\_ **Escuela:** \_\_\_\_\_  
**¿Eres un jugador que regresa?** ☐ Sí ☐ No En caso afirmativo, **Equipo:** \_\_\_\_\_ **División** \_\_\_\_\_  
**¿Tienes un hermano o hermana jugando en la misma división de edad?** ☐ Sí ☐ No  
**En caso afirmativo: nombre** \_\_\_\_\_ **Edad** \_\_\_\_\_  
**\*\* Los mismos privilegios de equipo se aplicarán SOLAMENTE a los hermanos \*\***

**GENERAL**  
**Dirección:** \_\_\_\_\_ **Apt. #:** \_\_\_\_ **Ciudad:** \_\_\_\_\_ **Código postal:** \_\_\_\_\_  
**Padre / Tutor:** \_\_\_\_\_ **Celular #:** \_\_\_\_\_ **Correo electrónico:** \_\_\_\_\_  
**Padre / Tutor:** \_\_\_\_\_ **Celular #:** \_\_\_\_\_ **Correo electrónico:** \_\_\_\_\_  
**Nombre de contacto de emergencia:** \_\_\_\_\_ **Relación:** \_\_\_\_\_  
**Teléfono de case:** \_\_\_\_\_ **Celular:** \_\_\_\_\_ **Trabajo:** \_\_\_\_\_

### FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO DE LOS PADRES

Yo, el abajo firmante, doy permiso para que mi hijo, cuyo nombre aparece arriba, participe en el Programa de Deportes para Jóvenes del Cypress Park Recreation Center, incluido el transporte hacia y desde el centro de recreación y los sitios de juegos de City Van o viaje compartido. Entiendo la naturaleza de las actividades deportivas y la experiencia y capacidades del menor, y creo que el menor está calificado, goza de buena salud y se encuentra en una condición física adecuada para participar en dicha actividad. Estoy de acuerdo en relevar al Departamento de Recreación y Parques de la Ciudad de Los Ángeles, a sus agentes oficiales, empleados y al personal voluntario de huellas digitales de cualquier responsabilidad en relación con cualquier lesión a mi hijo en relación con la liga en la que participa. Entiendo que la instalación recreativa NO TIENE SEGURO. Entiendo que el Departamento de Recreación y Parques de la Ciudad de Los Ángeles se reserva el derecho de despedir a un niño por cualquier conducta que sea perjudicial para el programa.

Derecho de publicidad: Autorizo al Programa de Deportes para Jóvenes del Departamento de Recreación y Parques de la Ciudad de Los Ángeles y al Programa de Deportes para Jóvenes del Costello Recreation Center a hacer, adquirir o usar fotografías, películas, cintas u otras imágenes similares o la imagen física y / o la voz del menor como sea posible. Ser necesario para su uso con los programas publicitarios a perpetuidad sin compensación.

Yo, el padre abajo firmante de, \_\_\_\_\_ un menor, autorizo por la presente al personal del Centro de Recreación de Cypress Park como agentes para los que no firman su consentimiento para el examen de rayos X, anestesia, diagnóstico o tratamiento médico o quirúrgico y la atención hospitalaria que se considere aconsejable por, y debe prestarse bajo la supervisión general o especializada de cualquier médico con licencia conforme a las disposiciones de la Ley de Práctica Médica del personal de un hospital con licencia, ya sea que dicho diagnóstico o tratamiento se realice en la oficina de dicho médico o en dicho hospital. Se entiende que esta autorización se otorga antes de cualquier diagnóstico, tratamiento o atención hospitalaria que el médico mencionado en el ejercicio de su mejor criterio pueda considerar conveniente. Esta autorización permanecerá vigente durante la duración del programa, a menos que se revoque antes por escrito y se entregue a dicho agente.

### PADRE DE LOS PADRES / GUARDIANES PARA NIÑOS

Prometo demostrar un buen espíritu deportivo al ser un modelo positivo y alentar a jugar y divertirse mientras lo apoyo a usted y a su equipo tanto en la victoria como en la derrota.

**FIRME DEL PADRE / TUTOR:** \_\_\_\_\_ **FECHA:** \_\_\_\_\_

RECEIPT #	AMOUNT	RECEIVED BY: (STAFF INITIAL)	AGE VERIFIED: (STAFF INITIAL)		

CONTINUED ON BACKSIDE

# BE A GOOD SPORT

## CÓDIGO DE CONDUCTA PARA LOS JUGADOR

Por la presente, me comprometo a cumplir con mis responsabilidades como jugador que participa en el programa de deportes del Departamento de Recreación y Parques siguiendo las instrucciones del jugador. código de

1. Seré un modelo a seguir de buena deportividad y carácter y cumpliré mis responsabilidades como jugador en el equipo.
2. Jugaré por diversión, y haré todo lo posible para asegurarme de que el juego sea divertido para todos los participantes.
3. Demostraré juego limpio y deportividad. Trataré a todos los participantes, entrenadores, oficiales y espectadores con respeto como me gustaría que me traten.
4. Me abstendré del uso de alcohol, drogas o tabaco en todos los eventos deportivos para jóvenes.
5. Solo haré comentarios positivos y alentadores para los jugadores de ambos equipos. Seré un buen deportista cooperando con mis entrenadores, compañeros de equipo, oponentes y oficiales.
6. Recordaré que los objetivos del juego son divertirse, mejorar las habilidades y sentirse bien jugando. No voy a tomar el juego o a mí mismo demasiado en serio. Controlaré mi genio en todo momento.
7. Trabajaré igual de duro para el equipo que para mí, y siempre daré mi mejor esfuerzo.
8. Como jugador, tengo derechos y responsabilidades. Recordaré que soy deportista y que el juego es para mi disfrute y mejora de mis habilidades.
9. Me adheriré y demostraré los objetivos de la liga deportiva juvenil.
10. Demostraré buena deportividad.

**Entiendo que las sanciones por no adherirse a este Código de conducta pueden ir desde una advertencia verbal hasta la expulsión de la actividad.**

**NOMBRE DEL JUGADOR:** \_\_\_\_\_ **FECHA:** \_\_\_\_\_

## CÓDIGO DE CONDUCTA PARA PADRE / TUTO

Por la presente, me comprometo a cumplir con mis responsabilidades como jugador que participa en el programa de deportes del Departamento de Recreación y Parques siguiendo las instrucciones del jugador. código de Conducta.

1. Pondré el bienestar emocional y físico de los niños por encima de cualquier deseo personal de ganar. Ayudaré a mi hijo a entender las valiosas lecciones que los deportes pueden enseñar.
2. Seré un modelo a seguir de buena deportividad y carácter en todo momento. Ayudaré a mi hijo a cumplir con sus responsabilidades para con el entrenador y el equipo.
3. Haré todo lo posible para asegurarme de que el juego y el entorno deportivo sean divertidos y seguros para todos los participantes.
4. Guiaré con el ejemplo para demostrar el juego limpio y la deportividad a todos los participantes. Trataré a los participantes, entrenadores, administradores de recreación y todos los usuarios con respeto.
5. Ayudaré a mantener un ambiente deportivo para todos los participantes que esté libre de drogas, tabaco y alcohol, y me abstendré de su uso en todos los eventos deportivos para jóvenes.
6. Solo haré comentarios positivos y alentadores para los jugadores de ambos equipos. No interferiré ni entrenaré desde las gradas.
7. Recordaré no tomarme el juego o a mí mismo demasiado en serio.
8. Me esforzaré por crear una experiencia recreativa positiva para todos los involucrados en la actividad.
9. Recordaré que soy un padre de los deportes juveniles, y que el juego es para niños, no para adultos.
10. Me abstendré de hacer amenazas, comportamientos amenazadores o lenguaje corporal, intimidación dirigida a funcionarios, jugadores, entrenadores, espectadores y personal del parque.
11. Me abstendré de impugnar las decisiones tomadas por los funcionarios y / o el personal del parque.

**Entiendo que las sanciones por no adherirse a este Código de conducta pueden ir desde una advertencia verbal hasta una expulsión de la actividad.**

**FIRMA DEL PADRE:** \_\_\_\_\_ **FECHA:** \_\_\_\_\_